

## Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 STATE 245131

17

ORIGIN IO-10

INFO OCT-01 EUR-12 EA-10 ISO-00 NEA-10 CIAE-00 DODE-00

PM-03 H-02 INR-07 L-02 NSAE-00 NSC-05 PA-02 RSC-01

PRS-01 SP-02 SS-15 USIA-15 AF-10 ARA-10 OIC-02 /120 R

DRAFTED BY IO/UN/BAPS:JCSAULS:L

APPROVED BY IO - JOHN W. MCDONALD

IO/SEC - RVHENNES

EUR/CE - HEWILGIS

NEA/RA - RCSEARING

----- 017856

R 070136Z NOV 74

FM SECSTATE WASHDC

TO USMISSION USUN NEW YORK

INFO AMEMBASSY BONN

AMEMBASSY VIENNA

AMEMBASSY BERLIN

USMISSION GENEVA

AMEMBASSY WELLINGTON

USMISSION USBERLIN

UNCLAS STATE 245131

E.O. 1 5 : N/A

TAGS: R , UN, GW, GE, AU, NZ

SUBJECT: UN FIFTH COMITE: GERMAN AS UN LANGUAGE

1. NEW ZEALAND EMBOFF CALLED ON DEPT (IO) NOV.5 CONCERN-  
ING FRG/GDR/AUSTRIAN PROPOSAL THAT SOME OFFICIAL UN  
DOCUMENTS BE TRANSLATED INTO GERMAN. NEW ZEALAND OPPOSES  
INTRODUCTION OF GERMAN LANGUAGE IN UN AND FAVORS JOINT  
ACTION WITH U.S. AND OTHER COUNTRIES. DEPT. OFFICERS  
CONCURRED IN DESIRABILITY JOINT ACTION AND SUGGESTED FOCUS  
BE NEW YORK.

2. EMBOFF INFORMED: U.S. CAN SUPPORT TRANSLATION OF UN  
DOCUMENTS INTO GERMAN ONLY IF USER STATES PAY ALL COSTS;  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 STATE 245131

U.S. IS NOT OPPOSED TO USE OF GERMAN LANGUAGE BUT IS

OPPOSED TO LANGUAGE PROLIFERATION IN UN SYSTEM; WE TAKE  
SAME POSITION RE ARABIC AND OTHER LANGUAGES; WE FAVOR  
QUOTE PAY FOR WHAT YOU USE QUOTE SYSTEM OF DEFRAIVING  
LANGUAGE COSTS FOR NON-CHARTER LANGUAGES AND COULD SUPPORT  
APPLICATION OF THAT SYSTEM TO ALL LANGUAGES INCLUDING  
ENGLISH. INGERSOLL

UNCLASSIFIED

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** DOCUMENTS, TRANSLATIONS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 07 NOV 1974  
**Decaption Date:** 01 JAN 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** n/a  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** n/a  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:**  
**Disposition Date:** 01 JAN 1960  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1974STATE245131  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** JCSAULS:L  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D740320-0086  
**From:** STATE  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1974/newtext/t19741162/aaaacasz.tel  
**Line Count:** 67  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ORIGIN IO  
**Original Classification:** UNCLASSIFIED  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 2  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** n/a  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** n/a  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** golinofr  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 12 NOV 2002  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <12 NOV 2002 by shawdg>; APPROVED <02 DEC 2002 by golinofr>  
**Review Markings:**

Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
30 JUN 2005

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** UN FIFTH COMITE: GERMAN AS UN LANGUAGE  
**TAGS:** PORG, GE, GC, AU, NZ, UN  
**To:** USUN NEW YORK  
**Type:** TE  
**Markings:** Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005